

什么是代表处

Representative Office 是境外企业的分支机构，本身不具有独立法人资格，只是把母公司的存在延伸到中国境内。申请材料由 SAMR 审核。

2 年

母公司须已运营至少两年，并保持良好商业记录。无需缴纳注册资本，办事处本身也能提升品牌的可信度。

可以做什么，不可以做什么

可以做：

- ✓ 市场调研、价格监控、工厂筛选
- ✓ 商务洽谈，充当总部与合作方之间的联络窗口
- ✓ 质量管控与订单监督
- ✓ 品牌宣传——但不得完成销售
- ✓ 租赁办公场地、雇用员工、办理外籍人员签证

不可以做：

- ⚠ 签订贸易合同、收取服务对价
- ⚠ 将营业收入收入账户、开具发票（fāpiào）
- ⚠ 以自身名义开展外贸业务
- ⚠ 办理增值税退税

注意

账户仅可接收母公司汇入的、用于办公日常开支的资金。越过红线即面临罚款，情节严重者将被注销登记。

注册文件

母公司文件须译成中文并办理认证。自 2023 年 11 月起，对多数国家而言领事认证已不再必要——附加证明书（apostille）加经认证的译文即可。

文件清单：

- ✓ 母公司章程与注册证书
- ✓ 代为签署文件的授权委托书
- ✓ 首席代表及一般代表的任命决定
- ✓ 证明企业偿付能力的银行资信证明
- ✓ 期限 12 个月以上的非住宅房屋租赁合同

住宅不能用作办公场所——房屋性质必须为非住宅。香港公司的公证认证适用简化流程。

注册步骤与周期

- 1 名称核准
- 2 向 SAMR 提交材料并领取登记证
- 3 通过公安局（PSB）刻制印章
- 4 办理税务登记
- 5 开立银行账户

约 2 周

注册环节本身

1.5–3 个月

含前期准备的完整周期

上海和北京收费更高，但流程规范、审批推进更快；地方城市情况相反。

费用与税务

支出分为一次性与经常性两类。矛盾之处在于：代表处没有利润，却仍需纳税——适用核定利润（héding lìrùn / deemed profit）办法。

付费项目	类型
文件认证与翻译	一次性
登记规费与官费	一次性
刻章与开户	一次性
顾问服务	一次性
租金、代理记账、税费、社保	经常性

经常性支出是成本的主要构成。事先测算的预算可以杜绝意外。

税务机制

核定利润办法

支出 × 核定利润率 = 核定利润。以该金额为基数征收企业所得税和增值税。支出规模越大，税负越重。

申报与代扣代缴

- ✓ 按季度——报送纳税申报
- ✓ 代扣代缴义务人——就员工薪酬履行

规范的费用核算直接影响应纳税额。

人员与签证

- ✓ 首席代表与一般代表——外籍人员名额有限
- ✓ Z 字签证与工作许可，须每年延期
- ✓ 聘用中国籍员工须通过人力资源机构——FESCO、CIIC

社会保险缴纳属强制义务。忽视此项足以使代表处陷入停摆。

申报与形式选择

申报与注销

- △ 向登记机关提交年度报告 + 审计报告及纳税申报
- △ 哪怕轻微逾期——罚款并冻结账户
- △ 注销：审计、税务稽查、清算、销户与缴销印章

在一线城市，仅注销环节的税务检查就要拖上 2-3 个月。

代表处还是 WFOE?

代表处：市场摸底——需求、人脉、口碑——不涉及销售与收入。WFOE / 合资企业：真实销售与收入。无法直接变更——须先行注销。

「代表处就像不得开火的侦察兵。在你摸清形势的阶段，它不可替代；但第一笔交易一到，就必须升级为完整的公司。」 — 谢尔盖·科农 (Sergei Konon)，亚洲市场进入顾问

CONTACTS

VITA LIBERTA LIMITED

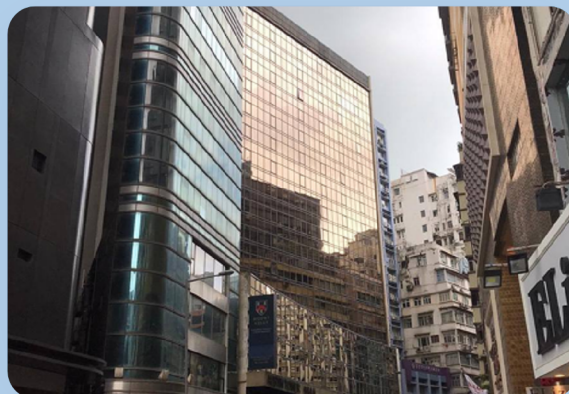
www.vitaliberta.hk

Office room 68, 7/F, Woon Lee Commercial Building, 7 Austin Ave, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

+852 6841 6177



legal@vitaliberta.com



Hangzhou office (China):

Room 815, Building 3, Zhonghao Wangjiang International, No. 332 Wangjiang East Road, Shangcheng District, Hangzhou City

Direct line:

+86 130 7361 7169